叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 露丝·奥格登作品索引，(index For Works Of Ruth Ogden Hyperlinks To) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

露丝·奥格登作品索引，(Index for Works of Ruth Ogden Hyperlinks to)

['ɪndeks][fɔː(r); fə(r)] [wɜːks] [ɒv; əv]

INDEX	FOR	WORKS	OF
指数	为了	作品	的

作品索引

[ruːθ] ['ɔːgdən]

RUTH	OGDEN
露丝	奥格登

露丝·奥格登

[baɪ] [ruːθ] ['ɔːgdən]

By	Ruth	Ogden
经过	露丝	奥格登

作者：露丝·奥格登

[wɪð] ['haɪpəlɪnks] [tuː; tə][ɔːl] ['tʃæptəz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['iːbʊks]

With	hyperlinks	to	all	Chapters	of	the	Individual	Ebooks
和	超链接	到	全部	章节	的	这	个人	电子书

包含指向各电子书所有章节的超链接

[kəm'paɪld] [baɪ]['deɪvɪd] ['wɪdʒə]

Compiled	by	David	Widger
编译	经过	大卫	威杰

由大卫·威杰整理

['kɒntents]

CONTENTS
内容

内容

[klɪk] [ɒn][ðə; ði] # # [bɪ'fɔː(r)] [iːtʃ] ['taɪt(ə)l][tuː; tə][gəʊ][də'rektli][tuː; tə]

Click	on	the	#	#	before	each	title	to	go	directly	to
点击	在	这	#	#	前	每个	标题	到	去	直接地	到

点击每个标题前的 ## 即可直接跳转到

[ə; eɪ] [lɪŋkt] ['ɪndeks][ɒv; əv][ðə; ði] ['diːteɪld] ['tʃæptəz] [fɔː(r); fə(r)]['eni][ɒv; əv][ðə; ði]['lɪstɪd] ['iːbʊks] .

a	linked	index	of	the	detailed	chapters	for	any	of	the	listed	ebooks	.
一个	链接	指数	的	这	详细的	章节	为了	任何	的	这	列出	电子书	.

所有列出的电子书均提供详细章节的链接索引。

[klɪk] [ɒn][ðə; ði]['taɪt(ə)l][tuː; tə]['əʊpən][ðə; ði][ɪn'taɪə(r)][ɒn] - [laɪn] ['iːbuk] .

Click	on	the	title	to	open	the	entire	on	-	line	ebook	.
点击	在	这	标题	到	打开	这	全部的	在	-	线	电子书	.

点击标题即可打开整本在线电子书。

-

#	#	TATTINE
#	#	-

塔蒂娜

['kʌrɪdʒ]

#	#	COURAGE
#	#	勇气

勇气

[hɪz; ɪz] ['lɪt(ə)l] ['rɔɪəl] ['haɪnəs]
 # # HIS LITTLE ROYAL HIGHNESS
他的 小的 皇家 高度

他的小王子

[ə; eɪ] ['lɔɪəl] ['lɪt(ə)l] [red] - [kəʊt]
 # # A LOYAL LITTLE RED - COAT
一个 忠诚 小的 红色的 - 外套

一只忠诚的小红外套

[ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [kwiːn] [ɒv; əv] [hɑːts]
 # # A LITTLE QUEEN OF HEARTS
一个 小的 女王 的 心

红心小皇后

['lɪt(ə)l] ['həʊmspʌn]
 # # LITTLE HOMESPUN
小的 质朴的

小家常菜

['teɪblz] [ɒv; əv] ['kɒntents] [ɒv; əv] ['vɒljuːmz]
TABLES OF CONTENTS OF VOLUMES
表格 的 内容 的 卷

卷册目录

-
TATTINE
-

塔蒂娜

[baɪ] [ruːθ] ['ɔːgdən]
by Ruth Ogden
经过 露丝 奥格登

作者：露丝·奥格登

[['mɪsɪz] . [tʃɑːlz] ['dʌbljuː] . [aɪd]]
[Mrs . Charles W . Ide]
[太太 . 查尔斯 W . 理想]

[查尔斯·W·艾德夫人]

['kɒntents]
Contents
内容

内容

['tʃæptə(r)] [aɪ] . ['trʌb(ə)l] [nəʊ] . [wʌn]
CHAPTER I . TROUBLE NO . 1
章 我 . 麻烦 不 . 1

第一章 第一个麻烦

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'aɪ] .
CHAPTER II .
章 二 .

第二章

[ə; eɪ]['meɪp(ə)l] - [wæks] ['mɔːnɪŋ]
A MAPLE - WAX MORNING
一个 枫 - 蜡 早晨

枫叶般的清晨

['tʃæptə(r)] [θriː] .
CHAPTER III .
章 三、 .

第三章

[ə; eɪ] [set] [ɒv; əv] ['setəz]
A SET OF SETTERS
一个 放 的 二传手

一组二传手

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'viː] .
CHAPTER IV .
章 第四 .

第四章

[mɔː(r)] ['trʌb(ə)lz]
MORE TROUBLES
更多的 麻烦

更多麻烦

['tʃæptə(r)]
CHAPTER
章

章

[viː] . [ðə; ði] [kɜːrks] [æt; ət] [həʊm]
V . THE KIRKS AT HOME
V . 这 柯克斯 在 家

五、柯克一家

['tʃæptə(r)] ['sɪksθ] .
CHAPTER VI .
章 六年级 .

第六章

“ [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðeə(r)] ['neɪtʃə(r)] [tuː; tə] .
“ IT IS THEIR NATURE TO .
“ 它 是 他们的 自然 到 .

这是他们的本性。

” ['kʌrɪdʒ]
” COURAGE
” 勇气

”勇气

[ə; eɪ] ['stɔːri] [weər'ɪn] ['evri] [wʌn] ['kɒmz] [tuː; tə] [ðə; ði] [kən'kluːʒn] [ðæt] [ðə; ði] ['kʌrɪdʒ] [ɪn] ['kwestʃən]
A Story Wherein Every One Comes To The Conclusion That The Courage In Question
一个 故事 其中 每一个 一 来 到 这 结论 那 这 勇气 在 问题
[pruːvd] [ə; eɪ] ['kʌrɪdʒ] [wɜːθ] ['hævɪŋ]
Proved A Courage Worth Having
已证实 一个 勇气 值得 拥有

这个故事的结局是，每个人都得出结论：这种勇气是值得拥有的勇气。

[baɪ] [ruːθ] ['ɔːgdən]
By Ruth Ogden
经过 露丝 奥格登

作者：露丝·奥格登

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ] ['fredrɪk] [siː] . ['gɔːd(ə)n]
Illustrated by Frederick C . Gordon
插图 经过 弗雷德里克 C . 戈登

由弗雷德里克·C·戈登绘制插图

[wɪð] ['twenti] [ə'rɪdʒən(ə)l] Illustrations1891
With Twenty Original Illustrations1891
和 二十 原来的 Illustrations1891

附二十幅原创插图，1891年

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

['kʌrɪdʒ]
COURAGE
勇气

勇气

['tʃæptə(r)] [ai] . — [nemd]
CHAPTER I . — NAMED
章 我 . — 命名

第一章——命名

[æt; ət] [lɑːst] .
AT LAST .
在 最后的 .

终于。

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'aɪ] . — [ɒn] [ðə; ði] [wɒtʃ] .
CHAPTER II . — ON THE WATCH .
章 二 . — 在 这 手表 .

第二章——守望。

['tʃæptə(r)] [θriː] . — ['lærɪ] ['kɒmz] .
CHAPTER III . — LARRY COMES .
章 三、 . — 拉里 来 .

第三章——拉里来了。

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'viː] . — [mɪs] ['dʒuːljə] .
CHAPTER IV . — MISS JULIA .
章 第四 . — 错过 朱莉娅 .

第四章——朱莉娅小姐。

['tʃæptə(r)] [viː] . — ['sɪlviə] .
CHAPTER V . — SYLVIA .
章 V . — 西尔维娅 .

第五章——西尔维娅。

['tʃæptə(r)] ['sɪksθ] . — [ə'bɔːd]
CHAPTER VI . — ABOARD
章 六年级 . — 船上

第六章——船上

[ðə; ði] ['laɪtə(r)] .
THE LIGHTER .
这 打火机 .

打火机。

['tʃæptə(r)] [sevn] . — “ [ðə; ði]
CHAPTER VII . — “ THE
章 七 . — “ 这

第七章——“

['kwɪrɪst] ['lɪt(ə)l] [pleɪs] .
QUEEREST LITTLE PLACE .
最酷儿的 小的 地方 .

最古怪的小地方。

” ['tʃæptə(r)] [eɪtθ] . — ['kʌrɪdʒ]
” CHAPTER VIII . — COURAGE
” 章 八 . — 勇气

第八章——勇气

[dʌz] [ˌaɪ ˈtiː] .
DOES IT .
做 它 .

做到了。

['lenvɔi]
L'ENVOI
送

结尾

[hɪz; ɪz] ['lɪt(ə)l] ['rɔɪəl] ['haɪnəs]
HIS LITTLE ROYAL HIGHNESS
他的 小的 皇家 高度

他的小王子殿下

[baɪ] [ruːθ] ['ɔːgdən]
By Ruth Ogden
经过 露丝 奥格登

作者：露丝·奥格登

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ]['dʌbljuː] . Rainsey1887
Illustrated by W . Rainsey1887
插图 经过 W . Rainsey1887

由 W. Rainsey 绘制，1887 年

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[ai] . — [ˌkɒrə'neɪʃ(ə)n] [deɪ]
I . — CORONATION DAY
我 . — 加冕礼 天

一、加冕日

[ˌaɪ 'aɪ] . — [ðə; ði] [kɪŋ] [həʊldz] [ænd; ənd] ['ɪntəvjuː] [wɪð] ['sɪstə(r)]['dʒuːljə]
II . — THE KING HOLDS AND INTERVIEW WITH SISTER JULIA
二 . — 这 国王 持有 和 面试 和 姐姐 朱莉娅

二、国王会见朱莉娅修女

[θriː] . — [ðə; ði] ['fɛəfæks] [kɔːl]
III . — THE FAIRFAXES CALL
三、 . — 这 费尔法克斯 称呼

三、费尔法克斯的呼唤

[ɒn] [ðə; ði] ['mʌri]
ON THE MURRAYS
在 这 默里

关于默里一家

[ˌaɪ 'viː] .
IV .
第四 .

四、

[ə; eɪ] [sə'praɪz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['bɒdi] [gɑːd]
A SURPRISE FOR THE BODY GUARD
一个 惊喜 为了 这 身体 警卫

给保镖的惊喜

[viː] . [ˌgʊd'naɪt] [ænd; ənd] [ˌgʊd'baɪ]
V . GOODNIGHT AND GOODBYE
V . 晚安 和 再见

五、晚安和再见

['sɪksθ] .

VI	.
六年级	.

六、

[ɪn] [ðə; ði] ['haɪlənd] [laɪt]

IN	THE	HIGHLAND	LIGHT
在	这	高地	光

在高地之光

[sevn] . — [ə; eɪ] [trɪp] [tuː; tə] -

VII	.	—	A	TRIP	TO	BURCHARD'S
七	.	—	一个	旅行	到	-

第七章——伯查德之旅

[eɪtθ] . — [ɒn] [ðə; ði] [weɪ] [həʊm]

VIII	.	—	ON	THE	WAY	HOME
八	.	—	在	这	方式	家

第八章——回家的路上

[ɪks] . — [ə; eɪ] [deɪ]

IX	.	—	A	DAY
第九章	.	—	一个	天

第九章——一天

[ɒn] [ðə; ði] [biːtʃ]

ON	THE	BEACH
在	这	海滩

在海滩上

[eks] . [ə; eɪ] [lænd] [briːz] .

X	.	A	LAND	BREEZE	.
X	.	一个	土地	微风	.

X. 陆地微风。

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] . — [ə; eɪ] [njuː] [frend]

XI	.	—	A	NEW	FRIEND
十一	.	—	一个	新的	朋友

十一、一位新朋友

[ˌɛksˌaɪˈaɪ] . — [ðə; ði] ['stɑːlɪŋ] [rʌnz] [əˈʃɔː(r)]

XII	.	—	THE	STARLING	RUNS	ASHORE
十二	.	—	这	椋鸟	跑步	岸上

十二、椋鸟奔跑上岸

[ˌɛksˌaɪˈaɪˈaɪ] . — [ðə; ði] [rek] [ɒv; əv][ðə; ði] ['spæniʃ] [brɪg] .

XIII	.	—	THE	WRECK	OF	THE	SPANISH	BRIG	.
十三	.	—	这	破坏	的	这	西班牙语	布里格	.

十三、——西班牙双桅帆船的残骸

[ˌɛksˌaɪˈviː] . — [ə; eɪ] ['pʌzlɪŋ] ['kwestʃən]

XIV	.	—	A	PUZZLING	QUESTION
十四	.	—	一个	令人费解	问题

十四、一个令人困惑的问题

['ɛksˈviː] . — [ðə; ði] ['kwestʃən] ['ɑːnsə(r)d]

XV	.	—	THE	QUESTION	ANSWERED
十五	.	—	这	问题	回答

十五、问题的解答

[ˌɛksˈviːˈaɪ] . — [ðə; ði] ['kæptɪnz] ['stɔːri]

XVI	.	—	THE	CAPTAIN'S	STORY
十六	.	—	这	船长的	故事

十六、——船长的故事

[ˌɛksˌviːˈaɪˈaɪ] — [ˌθæŋksˈgɪvɪŋ] [ɪn] [ˈɜːnɪst]
XVII **—** **THANKSGIVING** **IN** **EARNEST**
十七 — 感恩 在 认真

十七——真正地感恩

[ˌɛksˌviːˈaɪˈaɪˈaɪ] . — [ðə; ði] [kɪŋz] [ˈkæm(ə)rə]
XVIII **.** **—** **THE** **KING'S** **CAMERA**
十八 . — 这 国王的 相机

十八、国王的相机

[ˌɛksˌaɪˈɛks] . — [ˈhɒlədeɪz] [ɪn] [taʊn]
XIX **.** **—** **HOLIDAYS** **IN** **TOWN**
十九 . — 假期 在 镇

十九、——城里的假期

['eks 'eks] . — [ɪn] ['mɪstə(r)] . [veɪlz] [tʃɜːtʃ]
XX **.** **—** **IN** **MR** **.** **VALES** **CHURCH**
xx . — 在 先生 . 山谷 教会

XX.—在瓦莱斯先生教堂

[ˌɛksˈɛksˈaɪ] . — [ɪn] ['mɪstə(r)] .
XXI **.** **—** **IN** **MR** **.**
二十一 . — 在 先生 .

XXI.—在先生

[veɪlz] ['stʌdi]
VALE'S **STUDY**
山谷的 学习

瓦尔的研究

[ə; eɪ] ['lɔɪəl] ['lɪt(ə)l] [red] - [kəʊt]
A **LOYAL** **LITTLE** **RED** **-** **COAT**
一个 忠诚 小的 红色的 - 外套

忠诚的小红外套

[ə; eɪ] ['stɔːri] [ɒv; əv] [tʃaɪld] - [laɪf] [ɪn] [njuː] [jɔːk] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [j'iəz] [ə'gəʊ]
A **Story** **of** **Child** **-** **life** **in** **New** **York** **a** **Hundred** **Years** **Ago**
一个 故事 的 孩子 - 生活 在 新的 约克 一个 百 年 前

一百年前纽约儿童生活的故事

[baɪ] [ruːθ] ['ɔːgdən]
By **Ruth** **Ogden**
经过 露丝 奥格登

作者：露丝·奥格登

[fɔːθ] [ɪ'dɪʃ(ə)n]
Fourth **Edition**
第四 版

第四版

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ] [eɪtʃ] . [ə; eɪ] . Ogden1890
Illustrated **by** **H** **.** **A** **.** **Ogden1890**
插图 经过 H . 一个 . Ogden1890

由 HA Ogden 于 1890 年绘制

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

['prefəs] .
PREFACE **.**
前言 .

前言。

[ə; eɪ] ['lɔɪəl] ['lɪt(ə)l] [red] - [kəʊt]
A LOYAL LITTLE RED - COAT
一个 忠诚 小的 红色的 - 外套

忠诚的小红外套

['tʃæptə(r)] [ai] . — [ɒn] [ðə; ði] ['ɔ:lbəni] [kəʊtʃ]
CHAPTER I . — ON THE ALBANY COACH
章 我 . — 在 这 奥尔巴尼 教练

第一章——关于奥尔巴尼马车

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'aɪ] . — ['heɪz(ə)l]
CHAPTER II . — HAZEL
章 二 . — 榛

第二章——榛子

[spi:ks] [hɜ:(r); hə(r)][maɪnd] .
SPEAKS HER MIND .
说话 她 头脑 .

直言不讳。

['tʃæptə(r)] [θri:] . — [ðə; ði] ['sɜ:kəs] , [ænd; ənd] [wɒt] [keɪm] [ɒv; əv][ˌaɪ 'ti:] .
CHAPTER III . — THE CIRCUS , AND WHAT CAME OF IT .
章 三、 . — 这 马戏团 , 和 什么 来了 的 它 .

第三章——马戏团及其后续发展。

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'vi:] . — ['flʌtə] .
CHAPTER IV . — FLUTTERS .
章 第四 . — 颤动 .

第四章——颤动。

['tʃæptə(r)] [vi:] . — ['kæptɪn]
CHAPTER V . — CAPTAIN
章 V . — 队长

第五章——船长

['bɒnɪˌfeɪs] [rɪ'si:vz] [æn; ən] ['æŋgri] ['letə(r)] .
BONIFACE RECEIVES AN ANGRY LETTER .
博尼法斯 接收 一个 生气的 信 .

博尼法斯收到了一封愤怒的信。

['tʃæptə(r)] ['sɪksθ] . — [ɒf] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['prɪz(ə)n] - [ʃɪp] .
CHAPTER VI . — OFF FOR THE PRISON - SHIP .
章 六年级 . — 离开 为了 这 监狱 - 船 .

第六章——前往囚船。

['tʃæptə(r)] [sevn] — ['hæriz] ['stɔ:ri]
CHAPTER VII — HARRY'S STORY
章 七 — 哈利的 故事

第七章——哈利的故事

['tʃæptə(r)] [eɪtθ] . — [ə; eɪ] [kɔ:l] [ɒn] ['kɜ:n(ə)l] ['hæmɪltən] .
CHAPTER VIII . — A CALL ON COLONEL HAMILTON .
章 八 . — 一个 称呼 在 上校 汉密尔顿 .

第八章——拜访汉密尔顿上校。

['tʃæptə(r)] [ɪks] . — ['flʌtə]
CHAPTER IX . — FLUTTERS
章 第九章 . — 颤动

第九章——颤动

[hæz; həz][ə; eɪ] ['benɪfɪt] .
HAS A BENEFIT .
有 一个 益处 .

有好处。

['tʃæptə(r)] [eks] . — ['dɑ:lɪŋ] [əʊld] [ɑ:nt] ['frɑ:nsɪs] .
CHAPTER X . — DARLING OLD AUNT FRANCES .
章 X . — 亲爱的 老的 阿姨 弗朗西丝 .

第十章——亲爱的老姑妈弗朗西丝。

['tʃæptə(r)] [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] . — [ðə; ði]
CHAPTER XI . — THE
章 十一 . — 这

第十一章——

[væn] - [gɪv] [ə; eɪ] [ti:] - ['pɑ:ti] .
VAN VLEETS GIVE A TEA - PARTY .
VAN - 给 一个 茶 - 派对 .

范弗利茨举办茶话会。

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'aɪ] . — [æn; ən] [ˌɪntə'rʌpʃ(ə)n] .
CHAPTER XII . — AN INTERRUPTION .
章 十二 . — 一个 中断 .

第十二章——一次中断。

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] . — [mɔ:(r)] [ə'baʊt] [ðə; ði] [ti:] - ['pɑ:ti] .
CHAPTER XIII . — MORE ABOUT THE TEA - PARTY .
章 十三 . — 更多的 关于 这 茶 - 派对 .

第十三章——关于茶会的更多内容。

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'vi:] . — ['heɪz(ə)l][hæz; həz][ə; eɪ] [kən'vɪkʃn] .
CHAPTER XIV . — HAZEL HAS A CONVICTION .
章 十四 . — 榛 有 一个 定罪 .

第十四章——海泽尔坚信不疑。

['tʃæptə(r)] ['ɛks'vi:] . — ['flʌtə] ['kɒmz] [tu:; tə][ðə; ði] [frʌnt] .
CHAPTER XV . — FLUTTERS COMES TO THE FRONT .
章 十五 . — 颤动 来 到 这 正面 .

第十五章——弗拉特斯登场。

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'vi:'aɪ] . — ['kɜ:n(ə)l] ['hæmɪltən] “ [teɪks] [tu:; tə] ” ['hæri] .
CHAPTER XVI . — COLONEL HAMILTON “ TAKES TO ” HARRY .
章 十六 . — 上校 汉密尔顿 “ 需要 到 ” 哈利 .

第十六章——汉密尔顿上校“喜欢”了哈里。

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌvi:'aɪ'aɪ] . — [ɪn] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [gəʊld] ['gæləri] .
CHAPTER XVII . — IN THE LITTLE GOLD GALLERY .
章 十七 . — 在 这 小的 金子 画廊 .

第十七章——在小金廊里。

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌvi:'aɪ'aɪ'aɪ] . — [mɔ:(r)] [ɒv; əv][ə; eɪ] [red] - [kəʊt] [ðæn; ðən]['evə(r)] .
CHAPTER XVIII . — MORE OF A RED - COAT THAN EVER .
章 十八 . — 更多的 的 一个 红色的 - 外套 比 曾经 .

第十八章——比以往任何时候都更像一名红衣军人。

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'ɛks] — [ə; eɪ][sæd] ['lɪt(ə)l] ['tʃæptə(r)]
CHAPTER XIX — A SAD LITTLE CHAPTER
章 十九 — 一个 伤心 小的 章

第十九章——悲伤的一章

['tʃæptə(r)] ['eks 'eks] — ['flʌtə] ['kɒmz] [tu:; tə][ə; eɪ] [dɪ'sɪʒ(ə)n]
CHAPTER XX — FLUTTERS COMES TO A DECISION
章 xx — 颤动 来 到 一个 决定

第二十章——弗拉特斯做出决定

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'aɪ] — [sʌm; səm][əʊld] [frendz] [kʌm] [tu:; tə] [laɪt]
CHAPTER XXI — SOME OLD FRIENDS COME TO LIGHT
章 二十一 — 一些 老的 朋友们 来 到 光

第二十一章——一些老朋友现身

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ] — [gʊd] - [baɪ] [sɜ:(r)] [gai]
CHAPTER **XXII** **—** **GOOD** **-** **BYE** **SIR** **GUY**
章 二十二 — 好的 - 再见 先生 盖伊

第二十二章——再见，盖伊爵士

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ'aɪ] — ['flʌtə] ['lu:zɪz] [wʌn] [ɒv; əv][ðə; ði][əʊld] [frendz]
CHAPTER **XXIII** **—** **FLUTTERS** **LOSES** **ONE** **OF** **THE** **OLD** **FRIENDS**
章 二十三 — 颤动 失败 一 的 这 老的 朋友们

第二十三章——弗拉特斯失去了一位老朋友

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'aɪ'vi:] — [tu:] [ɪm'pɔ:t(ə)nt] ['lɛtəz]
CHAPTER **XXIV** **—** **TWO** **IMPORTANT** **LETTERS**
章 二十四 — 二 重要的 信件

第二十四章——两封重要的信

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'vi:] . — [ə; eɪ]
CHAPTER **XXV** **.** **—** **A**
章 25 . — 一个

第二十五章——A

['hæpi] [deɪ] [fɔ:(r); fə(r)] [ɑ:nt] ['frɑ:nsɪs] .
HAPPY **DAY** **FOR** **AUNT** **FRANCES** **.**
快乐的 天 为了 阿姨 弗朗西丝 .

祝弗朗西丝阿姨节日快乐。

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'vi:'aɪ] — [ðə; ði] “ [blu:] [bɜ:d] ” [weɪs] ['æŋkə(r)]
CHAPTER **XXVI** **—** **THE** **“** **BLUE** **BIRD** **”** **WEIGHS** **ANCHOR**
章 26 — 这 “ 蓝色的 鸟 ” 重量 锚

第二十六章——“蓝鸟”称重锚

[ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [kwi:n] [ɒv; əv] [hɑ:ts]
A **LITTLE** **QUEEN** **OF** **HEARTS**
一个 小的 女王 的 心

红心小皇后

[æn; ən] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] ['stɔ:ri]
An **International** **Story**
一个 国际的 故事

国际故事

[baɪ] [ru:θ] ['ɔ:gdən]
By **Ruth** **Ogden**
经过 露丝 奥格登

作者：露丝·奥格登

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ][eɪtʃ] . [ə; eɪ] . Ogden1893
Illustrated **by** **H** **.** **A** **.** **Ogden1893**
插图 经过 H . 一个 . Ogden1893

由 HA Ogden 于 1893 年绘制

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [kwi:n] [ɒv; əv] [hɑ:ts]
A **LITTLE** **QUEEN** **OF** **HEARTS**
一个 小的 女王 的 心

红心小皇后

['tʃæptə(r)] [aɪ] . — ['hærəld]
CHAPTER **I** **.** **—** **HAROLD**
章 我 . — 哈罗德

第一章——哈罗德

[ænd; ənd] [ted] [hæv; həv][ˌaɪ ˈtiː] [aʊt] .
AND **TED** **HAVE** **IT** **OUT** **.**
和 TED 有 它 出去 .

泰德和泰德吵了起来。

[ˈtʃæptə(r)] [ˌaɪ ˈaɪ] — [gʊd] - [ˈmɔːnɪŋ] , [ˈmɪstə(r)] . [ˈhɑːtli] .
CHAPTER **II** **—** **GOOD** **-** **MORNING** **,** **MR** **.** **HARTLEY** **.**
章 二 — 好的 - 早晨 , 先生 . 哈特利 .

第二章——早上好，哈特利先生。

[ˈtʃæptə(r)] [θriː] . — [əˈbɔːd]
CHAPTER **III** **.** **—** **ABOARD**
章 三、 . — 船上

第三章——船上

[ə; eɪ] [waɪt] [stɑː(r)] .
A **WHITE** **STAR** **.**
一个 白色的 星星 .

一颗白星。

[ˈtʃæptə(r)] [ˌaɪ ˈviː] . — [ə; eɪ]
CHAPTER **IV** **.** **—** **A**
章 第四 . — 一个

第四章——A

[frend] [baɪ][ðə; ði] [weɪ] .
FRIEND **BY** **THE** **WAY** **.**
朋友 经过 这 方式 .

顺便说一句，我是朋友。

[ˈtʃæptə(r)] [viː] . — [ænd; ənd] [stɪl] [əˈnʌðə(r)] .
CHAPTER **V** **.** **—** **AND** **STILL** **ANOTHER** **.**
章 V . — 和 仍然 其他 .

第五章——还有另一章。

[ˈtʃæptə(r)] [ˈsɪksθ] . — [ðə; ði] [ˈkɑːs(ə)l] [ˈwʌndəf(ə)l] .
CHAPTER **VI** **.** **—** **THE** **CASTLE** **WONDERFUL** **.**
章 六年级 . — 这 城堡 精彩的 .

第六章——奇妙的城堡。

[ˈtʃæptə(r)] [sevn] . — “ [ænd; ənd] [naʊ] [gʊd] - [ˈmɔːnɪŋ] ,
CHAPTER **VII** **.** **—** **“** **AND** **NOW** **GOOD** **-** **MORNING** **,**
章 七 . — “ 和 现在 好的 - 早晨 ,

第七章——“现在，早上好，

” [ˈtʃæptə(r)] [eɪtθ] . — [ˈsʌmθɪŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ] [skreɪp] .
” **CHAPTER** **VIII** **.** **—** **SOMETHING** **OF** **A** **SCRAPE** **.**
” 章 八 . — 某物 的 一个 刮 .

“第八章——一场小事故。”

[ˈtʃæptə(r)] [ɪks] . — [ˈgetɪŋ] [aʊt] [ɒv; əv][ˌaɪ ˈtiː] .
CHAPTER **IX** **.** **—** **GETTING** **OUT** **OF** **IT** **.**
章 第九章 . — 获得 出去 的 它 .

第九章——如何摆脱困境。

[ˈtʃæptə(r)] [eks] . — [ə; eɪ] [naɪt] - [ɒv; əv] - [ðə; ði] - [ˈgɑːtə(r)] [ˈpɑːti] .
CHAPTER **X** **.** **—** **A** **KNIGHT** **-** **OF** **-** **THE** **-** **GARTER** **PARTY** **.**
章 X . — 一个 骑士 - 的 - 这 - 袜带 派对 .

第十章——嘉德骑士团聚会。

[ˈtʃæptə(r)] [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] . — [wɒt] [keɪm] [ɒv; əv][ə; eɪ] [ˈletə(r)] .
CHAPTER **XI** **.** **—** **WHAT** **CAME** **OF** **A** **LETTER** **.**
章 十一 . — 什么 来了 的 一个 信 .

第十一章——一封信的来龙去脉。

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'aɪ] . — ['dɑ:nəldz] [nju:] ['kwɔ:təz] .
CHAPTER XII . — DONALD'S NEW QUARTERS .
章 十二 . — 唐纳德的 新的 四分之一 .

第十二章——唐纳德的新住处。

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] . — ['mædəm] [lɑ:] [grænd] [rɛn] .
CHAPTER XIII . — MADAME LA GRANDE REINE .
章 十三 . — 夫人 洛杉矶 格兰德 纯种 .

第十三章——大王后夫人。

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'vi:] . — ['mædəm]
CHAPTER XIV . — MADAME
章 十四 . — 夫人

第十四章——夫人

[lɑ:] [pə'ti:t] [rɛn] .
LA PETITE REINE .
洛杉矶 娇小 纯种 .

小皇后。

['tʃæptə(r)] ['ɛks'vi:] . — [ə; eɪ] ['deərɪŋ] [sə'dʒestʃən] .
CHAPTER XV . — A DARING SUGGESTION .
章 十五 . — 一个 大胆 建议 .

第十五章——一个大胆的建议。

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'vi:'aɪ] . — [mə'ri:] - [sə'lɛsts] [dɪ'skʌvəri] .
CHAPTER XVI . — MARIE - CELESTE'S DISCOVERY .
章 十六 . — 玛丽 - 塞莱斯特的 发现 .

第十六章——玛丽-塞莱斯特的发现。

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌvi:'aɪ'aɪ] . — ['ɪntu:]
CHAPTER XVII . — INTO
章 十七 . — 进入

第十七章——进入

[tɛdz] ['kɒnfɪdəns] .
TED'S CONFIDENCE .
泰德的 信心 .

泰德的自信。

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌvi:'aɪ'aɪ'aɪ] . — ['rɑ:ðə(r)]
CHAPTER XVIII . — RATHER
章 十八 . — 相当

第十八章——拉瑟

[ə; eɪ] ['bʊkɪʃ] ['tʃæptə(r)] .
A BOOKISH CHAPTER .
一个 书卷气 章 .

书卷气十足的一章。

['tʃæptə(r)] [ˌɛksˌaɪ'ɛks] . — ['dɒnld] [tɜ:nz] ['væleɪ; 'vælɪt] .
CHAPTER XIX . — DONALD TURNS VALET .
章 十九 . — 唐纳德 转弯 代客泊车 .

第十九章——唐纳德当贴身男仆。

['tʃæptə(r)] ['eks 'eks] — ['dɒr(ə)θi] [kɔ:lz] [mə'ri:] - [sə'lest] [tu:; tə] [ə'kaʊnt] . .
CHAPTER XX — DOROTHY CALLS MARIE - CELESTE TO ACCOUNT . .
章 xx — 多萝西 呼叫 玛丽 - 塞莱斯特 到 帐户 . .

第二十章——多萝西质问玛丽-塞莱斯特。

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'aɪ] . — [wɒt] ['hæpənd] [ɪn] [ðə; ðɪ] [smɔ:lɪst] [tʃɜ:tʃ] [ɪn] ['ɪŋgləənd] .
CHAPTER XXI . — WHAT HAPPENED IN THE SMALLEST CHURCH IN ENGLAND .
章 二十一 . — 什么 发生 在 这 最小 教会 在 英格兰 .

第二十一章——英格兰最小的教堂里发生了什么事。

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ] . — [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['kæsəlz] [nju:] ['inmeits] .
CHAPTER XXII . — THE LITTLE CASTLE'S NEW INMATES .
章 二十二 . — 这 小的 城堡的 新的 囚犯 .

第二十二章——小城堡的新住户。

['tʃæptə(r)] [ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ'aɪ] . — [fɔ:(r); fə(r)] [lʌv] [ɒv; əv] [mə'ri:] - [sə'lest] .
CHAPTER XXIII . — FOR LOVE OF MARIE - CELESTE .
章 二十三 . — 为了 爱 的 玛丽 - 塞莱斯特 .

第二十三章——为了玛丽-塞莱斯特的爱。

['lɪt(ə)l] ['həʊmspʌn]
LITTLE HOMESPUN
小的 质朴的

小家常菜

[baɪ] [ru:θ] ['ɔ:gdən]
By Ruth Ogden
经过 露丝 奥格登

作者：露丝·奥格登

(['mɪsɪz] . [tʃɑ:lz] ['dʌblju:] . [aɪd])
(Mrs . Charles W . Ide)
(太太 . 查尔斯 W . 理想)

（查尔斯·W·艾德夫人）

[wɪð] ['nju:mərəs] [ə'rɪdʒən(ə)l] [ɪˌlʌs'treʃən] [baɪ]['meɪbəl] Humphrey1897
With Numerous Original Illustrations By Mabel Humphrey1897
和 很多的 原来的 插图 经过 梅布尔 Humphrey1897

附有梅布尔·汉弗莱1897年创作的大量原创插图

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[wʌn] ['məʊmənt] [pli:z] .
ONE MOMENT PLEASE .
一 片刻 请 .

请稍等片刻。

['lɪt(ə)l] ['həʊmspʌn]
LITTLE HOMESPUN
小的 质朴的

小家常菜

['tʃæptə(r)] [aɪ] . — [tu:] [əʊld] ['krəʊni:z]
CHAPTER I . — TWO OLD CRONIES
章 我 . — 二 老的 亲信

第一章——两个老朋友

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'aɪ] . — ['kʌrɪdʒ] [teɪks] [hɑ:t] .
CHAPTER II . — COURAGE TAKES HEART .
章 二 . — 勇气 需要 心 .

第二章——勇气源于勇气。

['tʃæptə(r)] [θri:] . — [ə; eɪ] [dɪ'laɪtf(ə)l] [dɪ'skʌvəri] .
CHAPTER III . — A DELIGHTFUL DISCOVERY .
章 三、 . — 一个 愉快 发现 .

第三章——令人欣喜的发现。

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'vi:] . — ['evribɒdi] ['hæpi] .
CHAPTER IV . — EVERYBODY HAPPY .
章 第四 . — 大家 快乐的 .

第四章——皆大欢喜。

['tʃæptə(r)] [vi:] . — ['haʊdi]
CHAPTER V . — HOWDY
章 V . — 你好

第五章——你好

['tʃæptə(r)] ['sɪksθ] . — ['ɑ:lɪŋtən]
CHAPTER VI . — ARLINGTON
章 六年级 . — 阿灵顿

第六章——阿灵顿

[bɪ'fɔ:(r)] [ðə; ði][wɔ:(r)] .
BEFORE THE WAR .
前 这 战争 .

战前。

['tʃæptə(r)] [sevn] . — ['ɑ:lɪŋtən] ['ɑ:ftəwəd] .
CHAPTER VII . — ARLINGTON AFTERWARD .
章 七 . — 阿灵顿 之后 .

第七章——阿灵顿之后。

['tʃæptə(r)] [eɪtθ] . — [tu:; tə] [seɪv] ['brevɪt] .
CHAPTER VIII . — TO SAVE BREVET .
章 八 . — 到 节省 特许状 .

第八章——拯救布雷维特。

['tʃæptə(r)] [ɪks] . — [dʒəʊ][hæz; həz][æn; ən] - [aɪ'dɪə] .
CHAPTER IX . — JOE HAS AN ' IDEA .
章 第九章 . — 乔 有 一个 - 主意 .

第九章——乔有个主意。

['tʃæptə(r)] [eks] . — ['brevɪt]
CHAPTER X . — BREVET
章 X . — 特许状

第十章——法令

[skɔ:z] [ə; eɪ] [pɔɪnt] .
SCORES A POINT .
得分 一个 观点 .

得分。

['tʃæptə(r)] [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] . — [ə; eɪ] [red] - ['letə(r)] [ˌɑ:ftə'nu:n] .
CHAPTER XI . — A RED - LETTER AFTERNOON .
章 十一 . — 一个 红色的 - 信 下午 .

第十一章——一个值得纪念的下午。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神